



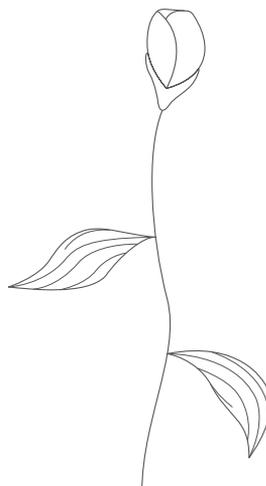
N°36  
**ABRËLL 22**

### **ATTENTION!**

En raison des risques liés à la propagation du Corona-virus COVID-19, il est possible que des manifestations soient annulées. Veuillez trouver les informations actuelles sur le site web [www.steinfort.lu](http://www.steinfort.lu) ou téléphonez au **39 93 13-1**.

# **AGENDA**

Manifestatiounen an der Gemeng Stengefort



# AVIS AUX ASSOCIATIONS LOCALES

Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutes au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser à Madame Natascha Pierrat, Commune de Steinfort:

E-mail: [natascha.pierrat@steinfort.lu](mailto:natascha.pierrat@steinfort.lu)

Tél.: **39 93 13-213**

# INFORMATIONS PRATIQUES

Le présent Agenda est une publication de la commune de Steinfort.

Si vous désirez faire paraître vos flyers pour vos manifestations, veuillez svp remettre le matériel\*\* au bureau des relations publiques par e-mail à: [service-pr@steinfort.lu](mailto:service-pr@steinfort.lu).

Le matériel est à remettre jusqu'au **1<sup>er</sup> du mois** qui précède le mois dans lequel aura lieu votre manifestation.

### Par exemple:

Votre manifestation a lieu le 12 juin 2022, alors il faut remettre le matériel que vous désirez faire paraître dans notre agenda le 1<sup>er</sup> mai 2022 jusqu'à 17:00 heures au plus tard.

\*\* Le matériel est à remettre sous forme d'un PDF de haute qualité, prêt à imprimer avec 3 mm de fond perdu de chaque côté au moins!

**Aucune intervention par nos soins sur vos fichiers ne sera faite.**

# Kalenner

ABRËLL 22

	<b>MOIS DU DON</b>		<i>Croix-rouge Steinfort</i>
<b>2.</b>	<b>Bella Italia</b>	Salle paroissiale "Hispic", Kleinbettingen (18h00)	<i>Futtballclub Stengefort</i>
<b>6.</b>	<b>Bicherbus</b>	Steinfort / Kleinbettingen	<i>Bibliothèque nationale</i>
<b>10.</b>	<b>Computerfloumaart</b>	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (08h00-12h00)	<i>MCCL</i>
<b>11.-15.</b>	<b>Stage de Tennis pour jeunes</b>	Tennis Club Steinfort, Steinfort	<i>TC Steinfort</i>
<b>11.</b>	<b>Een Trëppeltuer a Gesellschaft</b>	Steinfort (15h00-17h00)	<i>Commission du 3ème âge</i>
<b>14.-15.</b>	<b>Ouschtereëerverkaf</b>	Commune de Steinfort	<i>Péckvillercher</i>
<b>14.</b>	<b>Café des langues</b>	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (19h00-20h30)	<i>Commission d'intégration</i>
<b>15.</b>	<b>Fëschbaken</b>	Parking rue de Kleinbettingen, Steinfort (11h00-19h30)	<i>Fëscherfrënn Stengefort 2010</i>
<b>16.</b>	<b>Début championnat interclub jeunes, seniors plus</b>	Tennis Club Steinfort, Steinfort	<i>TC Steinfort</i>
<b>16.</b>	<b>Ouschtereëersichtioun mat Eeërtecken</b>	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort (15h00)	<i>Entente des Sociétés</i>
<b>17.</b>	<b>OUSCHTEREN</b>		
<b>17.</b>	<b>Ouschtereëeraktioun</b>	Hôpital Intercommunal Steinfort, (10h00)	<i>Guiden a Scouten St Hubert/Ste Bernadette</i>
<b>21.</b>	<b>Liesung "Rehaugen &amp; Timba-Geschichten"</b>	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (20h00)	<i>Schmelzkultur</i>
<b>23.</b>	<b>Cours de prévention pour parents &amp; grands-parents</b>	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (08h00-12h00)	<i>Commune de Steinfort</i>
<b>24.</b>	<b>Bourse du collectionneur</b>	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	<i>CSV Stengefort</i>
<b>25.</b>	<b>Een Nomëtten a Gesellschaft - Kaartespill</b>	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (15h00-17h00)	<i>Commission du 3ème âge</i>
<b>29.</b>	<b>Avant-fête du 1er mai</b>	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort (19h00)	<i>Entente des Sociétés</i>
<b>30.</b>	<b>Festival Elsy Jacobs</b>	Steinfort	<i>Sport a Fräizäit Zéisseng</i>

<b>01.</b>	<b>DAG VUN DER AARBECHT</b>		
<b>04.</b>	<b>Bicherbus</b>	Steinfort / Kleinbettingen	<i>Bibliothèque nationale</i>
<b>07.-08.</b>	<b>Concours de pêche</b>	Étang de Steinfort	<i>Fëscherfrënn Stengefort 2010</i>
<b>08.</b>	<b>Computerfloumaart</b>	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (08h00-12h00)	<i>MCCL</i>
<b>09.</b>	<b>EUROPADAG</b>		<i>Commission du 3ème âge</i>
<b>12.</b>	<b>Café des langues</b>	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (19h00-20h30)	<i>Commission d'intégration</i>
<b>13.</b>	<b>Cours de réanimation &amp; défibrillateur (LU)</b>	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort	<i>Commune de Steinfort</i>
<b>14.</b>	<b>Assemblée générale</b>	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	<i>Guiden a Scouten St Hubert/Ste Bernadette</i>
<b>18.</b>	<b>Assemblée générale</b>	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (20h00)	<i>Entente des Sociétés</i>
<b>20.</b>	<b>Cours de réanimation &amp; défibrillateur (FR)</b>	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort	<i>Commune de Steinfort</i>
<b>20.</b>	<b>Afterwork Oldtimer West</b>	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort (16h30)	<i>Mechanical Freaks</i>
<b>26.</b>	<b>CHRISTI HIMMELFAART</b>		
<b>26.-29.</b>	<b>Tournois de pétanque</b>	Piste de pétanque, rue Collart, Steinfort	<i>Club de pétanque "A RIFAT"</i>
<b>27.-30.</b>	<b>Kiernes</b>	Cour de l'école à Kleinbettingen	<i>Commune de Steinfort</i>
<b>30.</b>	<b>Een Nomëtten a Gesellschaft - Bingo</b>	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort (15h00-17h00)	<i>Commission du 3ème âge</i>



# Bella Italia

samedi le 2 avril 2022  
à partir de 18.00 h

dans la salle communale Hispic  
à Kleinbettingen

livraison ou take-away de 11 à 13 h

## Pasta Italia

Bolognese, Thon ou Pesto

Prix: 15 Euro - Dessert et café: 5 Euro

Assiette de fromage italien: 8 Euro



Réservation validée après paiement  
sur le compte BCEE LU50 0019 2600 0129 4000  
avec la mention «Pasta Italia, sauce Bolognese,  
Thon ou Pesto», nom et nombre de couverts

**Réservation:**

**Tél: 621 27 14 12**

*(entre 17 et 19 h)*

**jusqu'au 21 mars**

## Soirée Dansante

*à partir de 19.30 h*

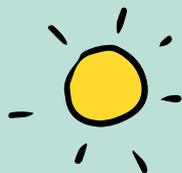
*Encadrement musical par*

**Lisa Mariotto**

Entrée libre pour tout le monde, même pour  
ceux qui ne prennent pas de repas



# BICHERBUS 2022



**06. ABRÉLL 2022**

STENGEFORT | 14:20 - 15:00

KLENGBETTEN | 15:10 - 15:45



Een Trëppeltuer a Gesellschaft  
*Une promenade en compagnie*  
duerch

## **Stengefort**

(1 klengen & 1 groussen Tuer)

# 11.04.22

15h00 - 17h00

Départ: 15 Auer virum Gemengenhaus  
*15 heures devant la maison communale*

Umeldung bis  
*Inscription jusqu'au*

## **04.04.22**

Mail: [accueil@steinfort.lu](mailto:accueil@steinfort.lu)

Tél.: 399313-1



## GesoL – Gesundheitsorientierte Laufbahnberatung

### S<sup>ie</sup>

- möchten nach einer langen Krankheitsphase oder Rehabilitation eine neue berufliche und persönliche Perspektive entwickeln?
- leiden unter einer chronischen Krankheit und müssen sich beruflich neu orientieren?
- möchten neue Ziele entwickeln, Ihr Selbstbewusstsein wiederfinden und nachhaltige Lösungen anstreben?
- ziehen eine berufliche Umschulung in Betracht?

Dann sollten Sie sich bei uns melden!

Unser nächstes Seminar zum Thema „Gesundheitsorientierte Laufbahnberatung“ findet vom **14.03 bis zum 14.04.2022** statt. Teilnahmeberechtigt sind alle Männer und Frauen, die bei der ADEM eingeschrieben sind.

### W<sup>ir</sup>

- bieten Ihnen eine persönliche und individuelle Herangehensweise.
- besprechen mit Ihnen Themen um Gesundheit, Leistung und Arbeit und werten mit Ihnen zusammen Ihre persönliche Situation aus.
- vermitteln Ihnen Information und entwickeln mit Ihnen neue Verhaltensmöglichkeiten und Sichtweisen auf Ihre Gesundheit.
- entwickeln Strategien im Umgang mit Stress und ihren spezifischen Herausforderungen und Belastungen.
- diskutieren mit Ihnen berufliche Entwicklungen und Anforderungen und nehmen den aktuellen Arbeitsmarkt unter die Lupe.
- informieren Sie über Möglichkeiten der Erwachsenenbildung.
- arbeiten mit Ihnen Ihr aktuelles berufliches Kompetenzen-Profil aus und unterstützen Sie bei der Entwicklung neuer, realistischer Perspektiven und Lösungen.
- wir entwickeln mit Ihnen persönliche, kompetenzorientierte Bewerbungsstrategien und begleiten Sie bei der Umsetzung ihres Aktionsplans.

**Sie sind wichtig für uns!**

### S<sup>ie</sup>

- arbeiten abwechselnd in Gruppen-, und in Einzelarbeit. Unterstützt werden Sie dabei von Lernbegleiterinnen. Durch den gemeinsamen Erfahrungsaustausch mit anderen entwickeln Sie Perspektiven und Strategien für Ihren nächsten beruflichen Lebensabschnitt

Wenn Sie herausfinden möchten, ob unser Angebot das richtige für Sie und Ihre aktuelle Situation ist, sprechen Sie uns bitte an: Telefonisch unter +352 26 55 12 13 1 oder per Email an [info@zarabina.lu](mailto:info@zarabina.lu).

#### **ZARABINA asbl.**

37-39, rue Felix de Blochausen  
L-1243 Luxembourg/Bonnevoie  
Tel.: 26 55 12 13 1  
<https://www.zarabina.lu/>

Der Kurs findet in deutscher Sprache statt, angepasst an die geltenden Covid19 Maßnahmen. Das Seminar „GesoL – Gesundheitsorientierte Laufbahnberatung“ wird durch das Arbeits- und Beschäftigungsministerium sowie durch das Bildungsministerium unterstützt.

Lëtzebuenger  
Eeër  
vun  
Heischent  
Betrieb Frank Welter



Heemgeliwwert  
op/  
livré à domicile à  
Grass, Hoen,  
Klengbetten a  
Stengefort

Ouschtereëër

14.04.22  
+  
15.04.22

- Aktioun

vun de

Péckvillercher

12  
Eeër:  
7,50 €  
6 Eeër:  
4,30 €

12  
oeufs:  
7,50 €  
6 oeufs:  
4,30 €

Op Bestellung/  
sur commande  
621 710 471  
no/après 10hrs

peckvillercher.hk@  
gmail.com

bis den 5. Abrëll/jusqu'au 5  
avril

vun de  
Kanner  
gekacht a  
gefierwt

cuits et  
coloriés  
par les  
enfants

Wat?  
Kanner- a Jugendchouer

Wou?  
Am Parsall zu Klengbetten

Wéini?  
Samsdes moies tëschent 10.30 an  
12.00

Fir ween?  
Fir jiddereen, dee gäre séngt an eng  
Passioun fir Musek huët



# Péckvillercher Hoer - Klengbetten



Contact:

Pia Elvinger, chef de choeur  
621 795 977  
piaelvinger@gmail.com

Nicole Kirsch, secrétaire  
621 133 989  
nicolewinandy@yahoo.com

Programm: Hämmelsmarsch, Concerte beim Kleeschen an um  
Chrëschtmaart, Familljemetten, Ouschtereer fierwen a verkafen,  
e grouse Concert am Joer, an nach aner Optrëtter iwwert d'Joer

# SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUGESCH

**den 14. Abrëll 2022**

**vun 19:00 bis 20:30 Auer  
an der aler Schmelz zu Stengefort.**



Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnisser verbessern,  
Dir hutt keng Loscht e Standard-Cours ze beleëen,  
Dir wëllt lech an enger gemittlecher Ronn mat Leit aus verschiddensten Hierkënf austauschen,  
Dir wëllt vu Gespréichspartner betreit ginn déi d'lëtzebuergesche Sprooch beherrschen?

**Da kommt bei eis!**



De Sproochecafé ass all  
2. Donneschdeg am Mount.



Bonjour



Le Collège échevinal et la Commission d'Intégration de la commune de Steinfort  
ont le plaisir de vous inviter au

## **Café des Langues en luxembourgeois**

**le 14 avril 2022, de 19 à 20:30 heures, à l'Al Schmelz à Steinfort**

Vous aimeriez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,  
Vous n'avez pas envie d'un cours magistral,  
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,  
Vous aimeriez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois?

### **Alors rejoignez-nous !**

Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

---

Der Schöffenrat und die Integrationskommission der Gemeinde Steinfort laden ein zum

## **Sprachencafé auf Luxemburgisch**

**am 14. April 2022 von 19:00 bis 20:30 Uhr in der alten Schmelz in Steinfort**

Sie wollen luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,  
Sie haben keine Lust einen Standard-Kurs zu belegen,  
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,  
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburger Sprache beherrschen?

### **Dann kommen Sie zu uns !**

Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.

---

The College of the mayor and aldermen as well as the Integration Commission  
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

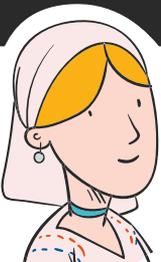
## **Luxembourgish language café**

**on 14 april 2022 between 7 and 8:30 pm, at the Al Schmelz in Steinfort.**

You'd like to learn to communicate in Luxembourgish or improve your speaking skills,  
You don't feel like having lecture course,  
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,  
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxembourgish language?

### **Then, join us !**

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.



**W.e.g. méllt lech un:  
Veuillez confirmer votre présence:  
Bitte melden Sie sich an:  
Please confirm your presence:**

**[wjtekklbt@gmail.lu](mailto:wjtekklbt@gmail.lu)**





22, rue de Kleinbellingen  
L-8488 Steinfort  
Tél: 26 30 52 88

# Fëscherfrënn Stengefort 2010

## Bake Fësch zu Stengefort

### Saison 2021-2022

**4. Dezember 2021**

11:00 - 13:30 Auer  
17:00 - 19:30 Auer

**2. März 2022 (Äschemëttwoch)**

11:00 - 13:30 Auer  
17:00 - 19:30 Auer

**22. Januar 2022**

11:00 - 13:30 Auer  
17:00 - 19:30 Auer

**15. Abrëll 2022 (Karfreiden)**

11:00 - 13:30 Auer  
17:00 - 19:30 Auer

D' Fësch kënnen matgeholl ginn um Parking beim **Café Sandkëscht Stengefort**

**D'Fësch kënnen awer och giess ginn:**

an der Lounge-Brasserie Sandkëscht zu Stengefort Tél.: **26 30 55 97**

am Café Roudemer zu Stengefort Tél.: **26 30 53 02**

an am Café Hoener Stuff zu Hoen Tél.: **26 10 81 88**

Oder

Camille Stockreiser Tél.: **39 85 16**

Daniel Falzani Tél.: **39 03 85**

De-Michelo Adriano Tél.: **621 595 715**

Org.: **Fëscherfrënn Stengefort 2010**

Prix : **17 Euro**



# Guided Easter Tours vom 05. bis zum 16. April



---

## Dienstags

05. & 12.04

### Useldingen Kinderfreundliche Tour auf der Useldinger Burg

15:00-16:30 Uhr

05.04: LU/DE

12.04: LU/FR

Preis pro Person: 8 € (gratis  
für Kinder unter 6 Jahren),

Bezahlung in bar

Treffpunkt:

TouristInfo Atert-Wark

1, am Millenhaff

L-8706 Useldange (Innenhof)

Wichtig: Kinder in Begleitung  
eines Erwachsenen; die Kleidung  
den Wetterbedingungen anpassen

Diese geführte Entdeckungstour eignet sich für Familien mit Kindern von 4-12 Jahren, da die Türme nicht mit einem Kinderwagen zugänglich sind. Auf spielerische und leicht verständliche Art und Weise nimmt der Tourguide auch die jüngsten Teilnehmer in ritterlichem Gewand mit auf Entdeckungsreise durch die Useldinger Burg.



---

## Mittwochs

06. & 13.04

### Haut-Martelange Airbrush-Workshop im Schiefermuseum

15:00-17:00 Uhr

LU/FR

Preis pro Person: 10 €, Bezahlung  
in bar oder via Payconiq

Treffpunkt:

Musée de l'Ardoise

L-8823 Haut-Martelange

(Haupteingang beim Weiher)

Wichtig: Für diese Workshops  
ist ein Mindestalter von 8 Jahren  
erforderlich; bitte festes Schuhwerk  
und warme Jacke mitbringen  
(In der Grube sind konstant 9°  
Celsius)

Entdecken Sie das Schiefermuseum über und unter dem Boden. Es wird Hand angelegt! Erlernen Sie Schiefer zu hauen wie einst die „Leeképperten“. Anschließend wird diese selbstgeschlagene Schieferplatte mit einer manuellen Airbrush-Technik nach Lust und Laune dekoriert.



---

## Donnerstags

07. & 14.04

### Kleinbettingen Restaurant „De Bräiläffel“ Biergenuss & Gaumenschmaus

18:30 Uhr

LU/DE/FR

Preis pro Person: 80 €  
(4-Gänge-Menü) – Bezahlung  
in bar oder mit Karte

Treffpunkt:

Restaurant „De Bräiläffel“

2, rue du Moulin

L-8380 Kleinbettingen

Wichtig: Bitte großen Hunger  
mitbringen

Bier-Sommelier Ralph Schmitt weiß so einiges über Bier. Seine große Leidenschaft teilt er gerne mit Ihnen in seinem Restaurant „De Bräiläffel“. An das Bier Tasting schließt sich ein 4-Gänge-Menü mit lokalen Spezialitäten an. Zu jedem Gang wird das passende Bier serviert. Und das Beste: nach Hause fahren muss eigentlich keiner. Gerne darf im Hotel Jacoby anschließend übernachtet werden. (Übernachtung auf Anfrage und gegen Aufpreis - T +352 39 01 98 1 - info@hoteljacoby.lu)

---

**Anmeldung  
erforderlich!**

Wegen der COVID-19 Pandemie müssen die Teilnehmer sich im Voraus anmelden. Die Maximalanzahl an Teilnehmern wird der Situation zum Zeitpunkt der Besichtigung angepasst (COVID-CHECK).  
Anmeldung: T +352 28 22 78 62 / info@visitguttland.lu



### Freitags

08. & 15.04

#### **Kahler/Hivingen Energie aus Wasser und Wind auf dem „Rebiertg“**

15:00-17:00 Uhr

LU/DE/FR

Teilnahme: kostenlos

Treffpunkt:

CR 106 zwischen Kahler  
und Hivingen (rue de Kahler)

Wichtig: Wasserwerk nicht geheizt,  
warme Kleidung wird empfohlen.

Bei dieser Besichtigung erwarten die Teilnehmer eine spannende Auseinandersetzung mit dem Thema Windenergie und Wasser. Das Wasserwerk (SES) beliefert die Wasserbehälter der angeschlossenen Gemeinden mit Trinkwasser, die Windmühle (SEO) liefert die Energie. Waren Sie schon einmal in einer Windmühle? Nun, hier treten Sie ein! Ein weiteres Highlight ist die Panoramaaussicht von der Spitze des Wasserreservoirs.



### Samstags

09 & 16.04

#### **Uebersyren „Schlammwiss“ Auf Entdeckungstour im Naturreservat**

09:00-11:30 Uhr

LU/DE/FR/EN

Preis pro Person: 8 € (gratis  
für Kinder unter 12 Jahren)

Bezahlung in bar

Treffpunkt:

Parking Fussballfeld Münsbach  
L-5376 Münsbach

Wichtig: Die Kleidung den Wetter-  
bedingungen anpassen! Kinder in  
Begleitung eines Erwachsenen

Im Naturreservat „Schlammwiss“ ist immer etwas los! Hier leben sehr viele verschiedene Tiere und Insekten. Wir schleichen uns durch das Schilfgebiet und observieren das bunte Geschehen. Neben zahlreichen Aktivitäten zum Entdecken dieses einzigartigen Naturreservats besuchen wir die Vogelberingungsstation. Von hier aus werden die Vögel beobachtet und studiert. Diese Arbeit spielt eine wichtige Rolle zum Thema Artenvielfalt und Naturschutz.



Visit   
Guttland

Regionaler Tourismusverband  
Zentrum/Westen Luxemburg  
B.P. 150 - L-7502 Mersch  
T +352 28 22 78 62  
info@visitguttland.lu

[www.visitguttland.lu](http://www.visitguttland.lu)

● VisitGuttland ● @visitguttland



Een Nomëtten a Gesellschaft  
*Un après-midi en compagnie*

# KAARTE SPILL

25.04.22

15h00 - 17h00  
Al Schmelz

Umeldung bis  
*Inscription jusqu'au*

**19.04.22**

Mail: [accueil@steinfort.lu](mailto:accueil@steinfort.lu)

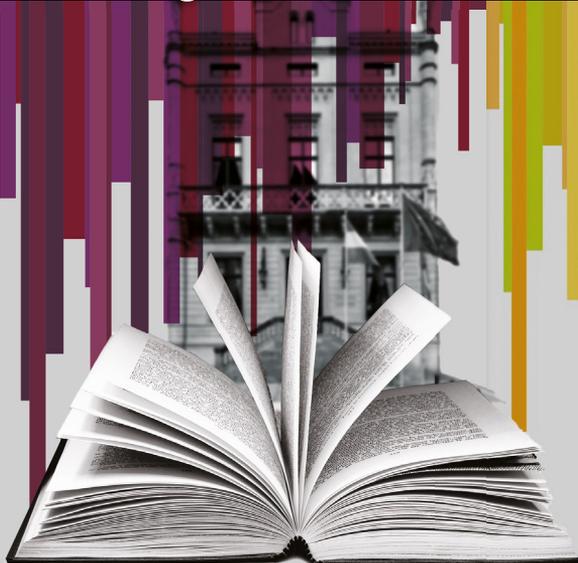
Tél.: 399313-1

Kaffi a Kuch  
*Café et Gâteau*



# LIESUNG

Rehaugen, Bicherbus an Timba-Geschichten



Eng Kremart-Liesung mat den Auteure Jean-Paul Maes,  
Yorick Schmit, Julie Vinandy-Schmit a Christiane Kremer

Sproochen: Däitsch a Lëtzebuergesch

**Donneschdes, 21. Abrëll 2022**

**20:00 Auer, Al Schmelz,  
Stengefort**



COMMUNE DE  
STEINFORT



**Schmelz** *Kultur*  
Stengefort

Reservatiounen um Tel.: 399313-1  
oder per Mail: [accueil@steinfort.lu](mailto:accueil@steinfort.lu)

Reservatioun ass obligatoresch! Gratis Entrée.



Den Auteur, Acteur a Regisseur Jean-Paul Maes huet mat "Rehaugen" säin éischte Roman erausbruecht: "Kurz vor ihrer Silberhochzeit, für die sie ein riesiges Fest plant, bemerkt Karin eine Veränderung an ihrem Mann Lucien, die sie nicht zu deuten vermag. Ihre Beziehung droht sogar zu zerbrechen, denn Lucien kann sich nicht länger gegen die Gefühle, die in ihm toben, wehren."

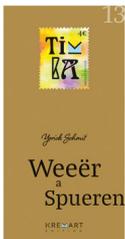
"De Bicherbus" ass deen éischte Roman vum Christiane Kremer. D'Geschicht spillt am Joer 2013 zu Lëtzebuerg, en onrouegt an turbulent Joer fir d'Land, awer och fir d'Hauptprotagistin am Roman.



## TIMBA

Nei Kuerzgeschichten  
op Lëtzebuergesch

An der Serie Timba sinn ewell 17 Kuerzgeschichten op Lëtzebuergesch erauskomm. Zweek vun den Auteurs liesen aus hire rezente Publikatiounen:



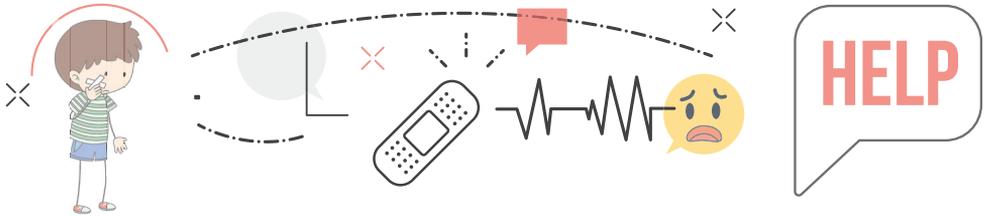
**Timba 13 Yorick Schmit "Weeër a Spueren":**  
Zesumme mat sengem Bouf Ben hëlt den Erzieler eis mat an de Bësch a stellt eis seng Stammbeem vir.



**Timba 14 & 15 Julie Vinandy-Schmit "Engelsfilleken":**  
D'Zoé mécht Gipsodréck vu Récker. Déi wäiss Schuele veraarbecht hatt op eng ganz kreativ Manéier weider.

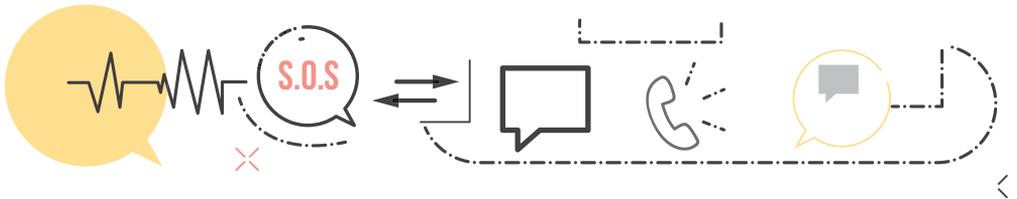


La Commune de Steinfort organise un



# COURS DE PRÉVENTION

## pour parents et grands-parents



**SAMEDI, LE 23 AVRIL 2022**  
**DE 8H00 À 12H00**  
**AU CENTRE CULTUREL « AL SCHMELZ »**

Apprenez à rendre votre maison et votre environnement les plus sûrs pour vos enfants ou petits-enfants.

Sachez réagir promptement en cas d'urgence grâce à des gestes simples à mettre en application.

Ce cours dure 4 heures et est gratuit.

Inscription pour le cours en langue française **jusqu'au 15 avril 2022** au numéro **399313-1** ou par e-mail à **accueil@steinfort.lu**

Chargé de cours: Dan Thoma



Édité par l'Administration communale de Steinfort  
Service des Relations Publiques

B.P. 42 | L- 8401 Steinfort  
Tel: 399 313-214/215 | [service-pr@steinfort.lu](mailto:service-pr@steinfort.lu)

Imprimerie Heintz Pétange  
Papier Balance Pure 100% recyclé



Commune de Steinfort  
[www.steinfort.lu](http://www.steinfort.lu)

**Abonnéiert eis | Abonnez-vous**